

Chères collaboratrices, chers collaborateurs,

Bienvenue chez CTA !

Pour toute question administrative liée à votre engagement (contrat, salaire, etc.) vous pouvez nous contacter au :

Bureau des Ressources Humaines : 022 999 99 72

De plus, vous trouverez ci-dessous les coordonnées utiles des assurances sociales de l'entreprise :

Caisse AVS (Allocations Familiales, Perte de Gain maternité-militaire)

Centre Patronal : 022 796 33 00

[Allocations familiales en Suisse pour employeurs et indépendants \(centrepatronal.ch\)](http://centrepatronal.ch)

Assurance accident

SUVA Lausanne : 021 310 81 11

En cas d'accident, merci de nous téléphoner au 022 999 99 72 pour effectuer la déclaration

[Assurance-accidents selon la LAA](#)

Assurance Perte de Gain Maladie

Groupe Mutuel : 058 758 87 21

[Conditions générales d'assurance selon la LCA](#)

Caisse de Pension LPP

Fondation collective Trianon : 0800 33 1234

[FCT Fondation Collective Trianon, Prévoyance Professionnelle Suisse \(fctpension.swiss\)](http://fctpension.swiss)

Ci-dessous, ce document est traduit dans les langues suivantes :

Albanais, Allemand, Anglais, Espagnol, Portugais

01.09.2022

Të dashur bashkëpunëtorë,

Mirë se vini në CTA!

Këtu janë disa koordinata që do të jenë të dobishme për ju:

Zyra e Burimeve Njerëzore : 022 999 99 72

Për çdo çështje administrative që lidhet me angazhimin tuaj (kontratë, pagë, etj.)

Caisse AVS, Shpërblimet familjare, Humbja e maternitetit / fitimi ushtarak

Centre Patronal : 022 796 33 00

[Ndihmë familjare në Zvicër për punëdhënës dhe të pavarur \(centrepatronal.ch\)](http://centrepatronal.ch)

Sigurimi aksidental

SUVA Lausanne : 021 310 81 11

Në rast të një aksidenti, ju lutemi na telefononi në 022 999 99 72 për të bërë deklaratën

[Suva - Parandalimi, Sigurimi dhe Rehabilitimi](#)

Sigurimi i humbjes së sëmundjes

Groupe Mutuel : 058 758 87 21

[Kushtet e përgjithshme të sigurimit \(LCA\)](#)

Fondi i pensioneve LPP

Fondation Collective Trianon: 0800 33 1234

[FCT Fondation Collective Trianon, Përparësi Profesionale Zvicër \(fctpension.swiss\)](http://fctpension.swiss)

Liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,

Willkommen bei CTA !

Für alle administrativen Fragen im Zusammenhang mit Ihrer Anstellung (Vertrag, Gehalt usw.) können Sie uns unter folgenden Telefonnummern erreichen :

Humanressourcen Abteilung : 022 999 99 72

Darüber hinaus finden Sie unten die nützlichen Kontaktdaten der Sozialversicherungen des Unternehmens :

AHV-Kasse (Familienzulagen, Verdienstausfall im Mutterschaftsurlaub-Militärdienst)

Centre Patronal : 022 796 33 00

[Familienzulagen \(centrepatronal.ch\)](http://centrepatronal.ch)

Unfallversicherung

SUVA Lausanne : 021 310 81 11

Im Falle eines Unfalls rufen Sie uns bitte unter 022 999 99 72 an, um die Meldung vorzunehmen.

[Unfallversicherung nach UVG](#)

Erwerbsausfallversicherung bei Krankheit

Groupe Mutuel : 058 758 87 21

[Allgemeinen Versicherungsbedingungen \(VVG\)](#)

BVG-Pensionskasse

Fondation collective Trianon : 0800 33 1234

[FCT Trianon Sammelstiftung \(fctpension.swiss\)](http://fctpension.swiss)



Dear Employees,

Welcome to CTA !

For any administrative question related to your engagement (contract, salary, etc.) you can contact us at :

Human Resources office : 022 999 99 72

In addition, you will find below the useful contact details of the company's social insurances:

AHV fund (Family allowances, Income compensation allowance in the event of service or maternity and paternity)

Centre Patronal : 022 796 33 00

[Family allowances \(centrepatronal.ch\)](http://centrepatronal.ch)

Accidents insurance

SUVA Lausanne : 021 310 81 11

In the event of an accident, please call us on 022 999 99 72 to make the declaration

[Suva website](http://suva.ch)

Loss of earnings insurance

Groupe Mutuel : 058 758 87 21

[General terms of insurance \(LCA\)](#)

Pension Fund

Fondation collective Trianon : 0800 33 1234

[FCT Trianon Collective Foundation, Occupational benefits Swiss \(fctpension.swiss\)](http://fctpension.swiss)

Estimados colaboradores,

Bienvenidos a CTA !

Para cualquier pregunta administrativa sobre su empleo (contrato, salario, etc.) puede ponerse en contacto con nosotros :

Oficina de Recursos Humanos : 022 999 99 72

Además, encontrará aquí todos los datos de contacto útiles de los seguros sociales de nuestra empresa :

Seguro AVS (subsidijs familiares, pérdida de ingresos en caso de servicio militar, maternidad o paternidad)

Centre Patronal : 022 796 33 00

[Subsidio familiares \(centrepatronal.ch\)](http://centrepatronal.ch)

Seguro contra accidentes

SUVA Lausanne : 021 310 81 11

En caso de accidente, llámanos al 022 999 99 72 para hacer la declaración

[Suva - Seguro contra accidentes](#)

Seguro de pérdida de ingresos enfermedad

Groupe Mutuel : 058 758 87 21

[Condiciones generales de seguro \(LCA\)](#)

Previsión profesional LPP

Fondation collective Trianon : 0800 33 1234

[FCT Fondation Collective Trianon, Prévoyance Professionnelle Suisse \(fctpension.swiss\)](http://fctpension.swiss)

Estimados colaboradores,

Benvindos à CTA !

Para qualquer questão administrativa relativa ao seu posto de trabalho (contrato, salário, etc.) por favor contacte-nos:

Departamento de Recursos Humanos: 022 999 99 72

Além disso, encontrará abaixo os dados de contacto dos seguros sociais da empresa:

Seguro AVS (abono de família, perda de rendimentos em caso de licença de maternidade, paternidade ou serviço militar)

Centre Patronal : 022 796 33 00

[Abono de família \(centrepatronal.ch\)](http://centrepatronal.ch)

Seguro contra acidentes

SUVA Lausanne : 021 310 81 11

Em caso de acidente, por favor contacte-nos ao 022 999 99 72 para fazer a sua declaração de acidente

[Suva - Seguro contra acidentes](#)

Seguro contra perda de rendimentos

Groupe Mutuel : 058 758 87 21

[Contratuais gerais de seguro \(LCA\)](#)

Fundo de Pensões LPP

Fondation collective Trianon : 0800 33 1234

[FCT Fondation Collective Trianon, Prévoyance Professionnelle Suisse \(fctpension.swiss\)](http://fctpension.swiss)